

Improvisation Project 2010


即興計畫 2010

演出時間：2010. 12. 04 (六) 7：30 p.m.


演出人員：鋼琴/李世揚 長笛/林宜儀 雙簧管/林詩婕 手風琴/謝杰廷

演出地點：十方樂集音樂劇場 Forum Auditorium

主辦：十方樂集有限公司

贊助： 財團法人|國家文化藝術|基金會

台北市文化局



演出節目

6 1 · 波札／田園風格幻想曲，作品三十七
E. Bozza (1905-1991)／Fantaisie Pastorale pour Hautbois et Piano,
Op. 37 (1939)

8 2 · 布林／多愁善感
C. Bolling (1930)／Sentimentale (1973)

10 3 · 德琳／為長笛、雙簧管、鋼琴的三重奏
M. Dring (1923-1977)／Trio for Flute, Oboe, and Piano (1968)

14 4 · 莫歇勒斯／F 大調複協奏曲，給長笛、雙簧管與管弦樂團
I. Moscheles (1794 -1870)／Concertante for Flute, Oboe and
Orchestra in F major (1868)

15 ~~~~~ Intermission 中場休息 ~~~~~

6 5 · 王思雅／巴黎之心
Sue-Ya Wang／Coeur de Paris pour Piano Solo

手繪 > 6
7 · 現場即興／手風琴與鋼琴的對話
Live Improvisation／Conversation with Accordion and Piano

10 7 · 江晉安／為蕭邦一衝擊· 碎形
Jing-An JIANG (1987)／For Frederic Chopin - Impact · Fractal

9 8 · 李元貞／蜉蝣三弄之一《蓮池莫內》，給即興室內樂團
Yuan-Chen LI (1980)／Monet's Lilypond for Improvised Ensemble

樂曲解說



波札／田園風格幻想曲，作品三十七
Eugène Bozza (1905-1991)／Fantaisie
Pastorale Pour Hautbois et Piano, Op. 37
(1939)

波札是法國現代作曲家兼指揮家，曾於巴黎音樂院學習。1934年以清唱劇 *La légende de Roukmāni* 榮獲羅馬大獎的肯定。他也曾擔任巴黎歌劇院的指揮，之後搬往 Valenciennes 一地，

1951-1975年間任教於 Ecole Nationale de Musique 直到退休。其豐富的創作，尤其是管樂器的獨奏及室內樂的作品，在二十世紀的法國佔有一席之地。樂曲流暢的旋律，優雅的結構及對器樂獨特的色彩表現，都展現出其特有的敏銳性與獨有的風格。此曲以聯篇形式寫作，第一樂段，慢板(Lent)，速度極為自由的即興風格呈現，可使演奏者充分展現技巧；第二樂段，中板(Moderato)，為一抒情樂段，在鋼琴高雅莊嚴的和弦進行下，幻想著鄉村間的氣息，帶給人舒適的感覺；第三樂段，快板但不過多(Allegro ma non troppo)，這是個帶有輕快詼諧風的樂段，構成一幅在田野裡嬉戲追逐的景象，多采多姿，最後進入熱鬧而燦爛的急板尾奏結束全曲。



布林／多愁善感

Claude Bolling (1930)／Sentimentale (1973)



布林生是著名的法國爵士樂鋼琴家、作曲家、編曲家和臨時演員。他出生於坎城，曾在尼斯音樂學院學習，然後到巴黎。十四歲即贏得爵士鋼琴大賽，曾分別向 Germaine Mounier 和 Léo Chauliac 學習古典及爵士鋼琴，也隨 Maurice Duruflé

研習和音樂。布林對於二十世紀 60 年代後期傳統爵士樂的復興運動，扮演著重要的角色，其演奏風格受到 Art Tatum 與 Teddy Wilson 的影響。他的作品還包含上百部的電影音樂，與古典音樂演奏家一系列跨界的合作更讓他備受矚目。布林將爵士與古典音樂的元素巧妙融合，展現一種前所未聞的新式音樂類型。《多愁善感》一曲選自其 1975 年的作品《第一號組曲，給長笛與爵士鋼琴三重奏》，題獻給 Jean-Pierre Rampal 長笛大師。

<http://www.claude-bolling.com/en/>

德琳／長笛、雙簧管、鋼琴的三重奏 Madeleine Dring (1923-1977)／Trio for Flute, Oboe, and Piano (1968)



英國女性作曲家德琳出生於音樂世家，年幼時即展現其音樂上與舞臺表演的天賦。

她在皇家音樂院就讀時，向 Ralph Vaughan Williams、Herbert Howells、Gordon Jacob 學習作曲，另外還研究默劇與戲劇。她與雙簧管演奏家 Roger Lord 於 1947 年結為連理，因此有不少的作品，都運用到這項樂器。德琳大多數的作品皆為小規模的，不泛許多舞蹈音樂、劇場音樂和電視配樂...等。她於 1977 年死於腦溢血。她的寫作風格深受法國作曲家普朗克的影響，將戲謔諷刺的語言置入明亮優雅的音樂織體中，並融合甜美的旋律線與爵士和聲及節奏，呈現出濃烈的對比性。

這首三重奏由三個樂章組成。第一樂章，有活力的快板(Allegro con brio)，不斷地使用變換拍號，打破規則的律動感，其中大跳的六度音程也預視了終樂章的核心動機。第二樂章，純樸的行板(Andante semplice)，三段曲式(A-B-A')，在鋼琴導奏之後，分別由雙簧管與長笛在不同調性上奏出主題，B 段則是對比樂段，調性及和聲的轉變，也多了小調色彩，再現的 A' 段除了原有的主題外，另加入對位線條

使音樂層次更加豐富。第三樂章，詼諧的快板(Allegro giocoso)，輪旋曲式(A-B-A-C-A)，添加不和諧音程的和弦，讓音樂更富趣味與諷刺感，B段不同性格的急速轉換，有強烈拼貼的曲趣，最後一次主題再現之前的C段則是兩件管樂器的華彩樂段。

莫歇勒斯／F大調複協奏曲，給長笛、雙簧管與管弦樂團 Ignaz Moscheles (1794-1870)／Concertante for Flute, Oboe and Orchestra in F major (1868)



莫歇勒斯為十九世紀德國優秀的鋼琴演奏家、教育家、作曲家(原籍波希米亞，現捷克)。他曾向克萊曼梯(Muzio Clementi, 1752-1832)學習鋼琴和作曲，也是一位天才的即興演奏家，在歐洲巡演時大受歡迎，被授予倫敦皇家音樂學院的榮譽會員。1841年翻譯Anton Felix Schindler著《貝多芬傳》上下兩冊德文成英文。莫氏的所有作品中以鋼琴練習曲最為著名，至今仍被選作

高級教程，他的演奏風格華麗輝煌、氣勢磅礴，觸鍵乾淨俐落、清晰細膩、音色豐富、層次分明。他堅持以古典與獨創性的風格來創作音樂。這首複協奏曲的寫作年代，可能是他定居在倫敦的1821-1846年間，之後回到德國，他又於1868年寫了第二版，並由當時在斯圖加特著名的雙簧管演奏家 Franz Wilhelm Ferling 及長笛演奏家 Gottfried Krueger 演出。<http://baike.baidu.com/view/1803742.htm> 曲始悲愴的慢板，令人聯想到歌劇式的宣敘調風格，在一連串半音和聲進行下，絃樂擴張並戲劇性的停頓，隨後以短小的裝飾奏樂段導入主要的輪旋曲部分。兩項管樂器音樂線條時而交替競奏，時而互助合作。以對話與二重奏不同的織度形式主導著全曲，並持續帶入新的主題與變奏。即使他運用大量豐富的半音化和聲，作品展現強烈的戲劇張力與情感，但精神上還是傾向古典主義的純樸。

王思雅／巴黎之心

Sue-Ya Wang／Coeur de Paris pour Piano Solo

藝術家的影像運用鏡頭移近移遠的簡易變化，但卻在移位的過程中，內涵預製於巴黎草坪廣場畫的大心，至大廣角的心型形形疊層，互相環繞的合成現象轉移與至黑暗中以光照亮心內在的搜尋，音樂的創作手法借用影像的手法在細微的小音與內在氛圍至廣角的合成和聲現象作結合。

李元貞／蜉蝣三弄之一《蓮池莫內》，給即興室內樂團

Yuan-Chen Li (1980-)／Monet's Lilypond for Improvised Ensemble
認識世揚很多年，直到今年應世揚的邀稿，終於動筆寫譜以誌我們之間的惜才之情。世揚除了學院裡古典音樂的訓練以外，耕耘即興音樂不遺餘力。而這部作品《蓮池莫內》，即是給世揚等四人所組成的即興樂團。在巴黎西堤藝術村期間構思，以表演藝術的時間特質來體現中國山水畫中多焦點、多視域的共生之和諧。近代美術中，則在莫內的蓮池系列作品中有相當程度的體現，蓮花成片成群地隨著不同流向的池漪漫遊、接觸，而於同一個空間（畫框）之中同存相依。觀者自由延伸其流向所隱含的視域，而創造出多維的視覺體驗。在此以開放式重奏的即興演奏，如萍水相逢，在短暫的時空之中，體驗共生榮的聽覺經驗。

江晉安／為蕭邦 — 「衝擊·碎形」

Jing-An Jiang (1987-)／For Frederic Chopin - Impact · Fractal

受到美國現代畫家帕洛克 (Jackson Pollock, 1912-1956) 啟發，嘗試性地將其晚期畫作中的「碎形」概念以音樂創作的形式表現。而「衝擊」指的是樂器間難以預測的抗衡因素與概念的異質性，曲中運用了「混沌理論」、「迭代函數系統」與「隨機碎形」等三種關於碎形的概念作為樂曲的各項參數。恰好逢今蕭邦年，實驗性地在浪漫主義與理性主義上作結合，在這次的即興中，想必在演奏者的不同巧思之下，更能將不可預測的魅力發揮出來。

目前主要作品有：

演出者介紹



鋼琴 / 李世揚

台北縣人，是一位跨足於古典音樂與即興演奏的鋼琴家。

先後畢業於台南藝術大學七年一貫制音樂系，交通大學音樂研究所碩士班演奏組，主修鋼琴。鋼琴曾師事於程彰、辛幸純、何婉甄、鄭登琬、邵婷雯...等教授，並參與多次鋼琴大班，受



教於 Julia Ganeva、Konstantin Ganev、Bernard Ringeissen、Jacques Rouvier、Boris Lvov、Rudolf Kehrer、Laurent Cabasso、陳必先、宋如音、劉孟捷...等國際知名音樂家。在多次國內外比賽獲得肯定，2000 年參加台北愛樂文教基金會所舉辦之第二屆台灣樂壇新秀甄選鋼琴青少年組進入決選，同年獲首屆行天宮菁音獎全國音樂比賽，鋼琴青少年 A 組第二名。2001 年赴保加利亞參加 Music And Earth Competition for instrumentalists 並獲得第一獎。曾跟隨張曉雯、李子聲、董昭民等教授修習作曲及相關理論課程，並且受到作曲家 Jeroen Speak、李泰祥、王思雅、曾毓忠、彭靖邀請演出作品。目前為卡到「音」即興樂團 (Caught Up In Improvisation Group) 召集人。此團受導演林靖傑之邀，參與作家王文興的紀錄片拍攝，作家朗誦其作品選段，該團以音樂作即興對話，受到極大的關注。



長笛 / 林宜儀

生於 1983 年，台北市人，主修長笛，曾師事於李秀鳳、顏曉霞、翁立美老師、樊曼儂教授，畢業於國立交通大學音樂研究所碩士班演奏組，並獲入學成績優良獎學金；副修鋼琴，曾師事於張婕、盧佳慧老師。參加九十三年度台北市學生音樂比賽西區大專長笛 A 組獲優等

第二名 2005年四月考取台北市立交響樂團協演人員，喜愛樂團合奏，在2002至2006年間考取台北青年管樂團、幻響管樂團、台北愛樂青少年管弦樂團、台灣管樂團參與各項演出，並參加大師班受教於 Dieter Flury、William Bennett，獲益良多。



雙簧管 / 林詩婕



台北人，畢業於國立交通大學音樂研究所演奏組，主修雙簧管，小學曾師事劉廷宏老師，獲得深厚的學習基礎，畢業後先後師事李珮琪老師、陳雅莉老師、曾瓊慧老師、傅文惠老師，直至研究所受謝宛臻老師的指導後，對演奏有更深廣的詮釋。目前任教於澳底國小，在台灣的東北角散播藝術與人文的種子。

手風琴 / 謝杰廷

<http://www.xiami.com/group/thread-detail/tid/19171>



音樂創作者，手風琴、鋼琴手。曾經於台北電影節、台北詩歌節、流浪之歌音樂節演出；2008年創作演出「顧爾德計畫」、2009年創作演出「凝視不在」，試圖結合劇場、聲音、影像與音樂；曾與日本他手大竹研（Ohtake Ken）合作「聽見銀幕時代」，為小津安二郎（Yasujiro Ozu）的默片現場即興演奏配樂；也曾與歌手萬芳、琵琶演奏家鍾玉鳳合作演出。

作曲家介紹



作曲家 / 李元貞



<http://yuanchenli.wordpress.com/>

李元貞，為臺灣六字級末之年輕輩作曲家，風格強烈而細膩動人。幼時由吳丁連啟蒙作曲與西洋古典音樂，1998年起在臺北藝術大學，跟隨洪崇焜與楊聰賢，獲得學士與碩士學位；就讀台北藝術大學期間，並向李楓學習古琴，李殿魁學習聲韻學，以及向龍澤成實(Narumi Takizawa)學習能笛；2008年取得耶魯大學藝術家文憑，師事 Ezra

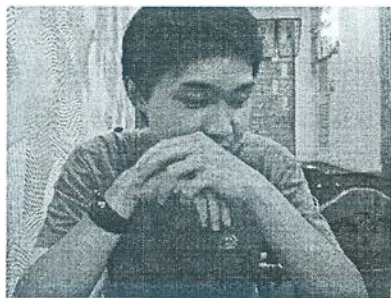
Laderman 及 Martin Bresnick 等人；2009 年度獲得芝加哥大學入學許可及全額獎學金，目前為音樂作曲博士班學生，師事 Shulamit Ran、Marta Ptaszynska。李元貞 20 歲時即以《葬》不尋常的配器與風格使她受到作曲界的關注，在 2003 年間【東京 2003 年亞洲音樂節】(Asian Music Festival 2003 in Tokyo) 所首演的大型管絃樂《春日醉起言志》表現她卓越的管絃樂法與想像力。近年，李元貞關注於東方傳統藝術：傳統音樂的演奏實踐、音色與音響思想，中國山水繪畫中多焦點與視域的表現手法，以及中國詩詞中情意與域境的交融為她創作的出發點。相關的代表作有《間奏曲：參》(2006)、《貓嬉》(2003, 2007)、《如夢如幻》(2007)、《凌》(2009) 等。

李元貞的作品受到台灣國內的肯定，屢獲選發表，亦被遴選於歐美亞等地區的音樂節演出。2001 年【關渡新創新聲】，連續 03、04 年度兩廳院主辦之【啟動臺灣的聲音】，日本【東京 2003 年亞洲音樂節】，05、06 年度許常惠文藝基金會之【青年作曲者傑出作品音樂會】與【制樂小集】、十方樂集十週年慶【擊樂嬉遊祭】、耶魯大學【New Music New Haven】系列音樂會、07 年【Norfolk Chamber Music

Festival 柏林【Soundbridges: New Music From Taiwan】、兩廳院【台灣新銳作曲家聯展】、08 年紐約【Concert Artist Guild】、08-9 年間【Composer/Pianist Concert Series】新英格蘭地區巡迴演奏、海峽和平交響樂團音樂會（'09）、北京國際古箏音樂節（'09）、Thailand International Saxophone Conference（'09）等等。作品已收錄並出版於《台灣現代箏樂集一》（采風）、《台灣現代音樂三》（十方）、Formosa Caprices (Griffin) 等。重要作品與榮譽有《葬》獲慈濟藝術獎學金、《春日醉起言志》獲亞洲作曲家聯盟之許常惠紀念獎、《間奏曲：參》獲 2005 年度教育部文藝獎室內樂首獎，並在留學期間獲 Jacob Druckman 獎學金、Ezra Laderman Prize、與 Rena Greenwalk Memorial Prize 等獎項，以及西提藝術村的駐村作曲家（'10）。所接獲的委託，包括十方樂集、采風樂坊、國家交響樂團、國家實驗國樂團、樂興之時管弦樂團、Norfolk Chamber Music Festival，以及演奏名家如楊千瑩、莊孟勳、胡志龍、黃好吟、以及李世揚等等。

作曲家 / 江晉安

彰化人，生於 1987 年，畢業於國立臺南藝術大學應用音樂學系音樂創作組，理論作曲師事於郭姝吟、彭靖老師。大學前作曲與鋼琴全憑自學。2008 年一月於『理性與感性』聯合音樂會中全場演奏當代作品並發表獨奏曲『戰士輓歌』，同年四月與本校動畫所合作替動畫『流行』配樂，電腦音樂『物質三態 - 水之變形』曾發表於台大電腦音樂與音訊技術研討會。喜好廣泛，除了喜愛中、西樂以及電子、搖滾、配樂之外，也對於美術、建築、科學、歷史、文學、動畫、電影、神秘學、服裝設計...等領域有著濃厚的興趣，不斷地探索音樂之於感官的諸多可能，致力於新音樂以及跨領域藝術的創作與整合。



- 2007 雙鋼琴奏鳴曲『逆襲』、綜合打擊樂曲『板塊運動·融合、分裂與錯動』
- 2008 鋼琴獨奏曲『戰士輓歌』、電腦音樂『物質三態 I - 水之變形』、動畫配樂『流行』、電腦音樂『雷火亂舞』、古箏獨奏組曲『炫彩』。
- 2009 古箏獨奏曲『和·氣·易』、國樂五重奏『明鏡止水 - 五行操演二章』、聲樂曲『驀然想起』、動畫配樂『Run!Papa』、流行歌曲『沒走的路』。

影像 / 蔣佳錡

1984.09.17 生於台灣高雄市，現居於巴黎
工作生活和進修。

cheangle@gmail.com

+33620917436



學歷：

2009-2010 國立高等巴黎藝術學院，巴黎，法國

2008 國立台灣藝術大學美術學系畢業，板橋，台灣

2003 私立高雄市中華藝術學校畢業，高雄，台灣

個展：

2008 Qui?誰? 雙個展，新浜碼頭藝術空間 ABSOLUTELY S.P.P.
高雄，台灣

2007 作品展一件個展，打開當代-藝術工作站 O.C.A.C. 台北，台灣

聯展：

2009 5.9m 國立高等巴黎藝術學院，巴黎，法國

2008 321 聯展，打開當代-藝術工作站 O.C.A.C. 台北，台灣

- 2008 五官 · Iost 藝術空間 · 台北 · 台灣
- 2007 「偶 TOO 對像」聯展 · 高苑藝文中心 · 高雄 · 台灣
- 2007 不插電 unplug 聯展 · 435 板橋藝文特區圖書館圓形建築 · 板橋 · 台灣
- 2006 北藝、台藝、師大三校 97 級美術系聯展 · 華山藝文中心 · 台北 · 台灣

得獎：

- 2006 「Show 台灣！五大台灣意象徵圖比賽」櫻花鉤吻鮭組第三名，
行政院新聞局 · 台灣
- 2003 高雄國際貨櫃藝術節繪聲繪影-戲劇人生寫生比賽社會組優選，
高雄市政府
- 2003 高雄市第 22 屆體育季旗津沙雕賽第九名
- 2002 廣告設計師執照 · 中華民國



台南藝術大學音樂系、交通大學音樂研究所畢業。主修鋼琴，副修作曲及豎笛。演奏方面曾獲獎項有：臺灣區音樂比賽少年組單簧管獨奏優等第一名、臺北華信愛樂古典菁音獎〈創意即興組 - 華信獎〉、新逸藝術第二屆星秀優勝(鋼琴)等。

為「來自世界的終點·2008~春---把世界帶到台灣台灣帶到新竹系列」策劃團隊，與阿根廷天才青年小提琴家 Xavier Inchausti 合作於新竹演藝廳及台南等地演出。2009 年延續此一跨國的音樂交流計劃，與「國立台北藝術大學管絃樂團」，遠赴南美洲阿根廷參與「來自世界的盡頭 2 音樂節」，於阿根廷首都布宜諾斯艾利斯及多個城市，與西班牙天才大提琴家 Dante di Renzo 及阿根廷國家交響樂團青年小提琴家 Amadeo 合作演出。2009 台南市愛樂協會孟德爾頌紀念音樂會策劃及演出。2010 年企劃執行由台南市政府主辦之《府城行春》「第一屆文化大使暨傳樂之星選拔」，並於 3 月間隨文化大使訪歐於西班牙、盧森堡等地音樂會演出。9 月間企劃《天才製造者》德國弗萊堡音樂院教授訪台音樂會暨大師班，邀請隆提博大賽得主暨蘇俄榮譽藝術家 Vitali Berzon 首次訪台。對古典音樂跨領域結合多媒體及平面影像的議題有濃厚的研究興趣，能由樂曲內容深入淺出發想海報版面，頗得音樂家共鳴。2000 年迄今已創作近百張大型音樂會海報，包含台積心築藝術季、世界華人女性作曲家暨長榮交響樂團音樂會、台南市交響樂團春季音樂會等等。錄音錄影工程專輯製作方面 2009 年迄今曾參予 20 張 CD 及 DVD 製作，包含李斯特金牌獎得主鋼琴家莫薩里及東元文教基金會泰武兒童暨台北藝術大學樂團訪歐行前音樂會，並蒙公視原住民電視台播出。2010 年 8 月起擔任 TAE 台灣獨奏家室內樂團設計美編。

作曲家 / 王思雅

台北市人，考取教育部獎學金赴法，國立巴黎高等音樂院文憑。1999 年入選巴黎 IRCAM 法國電腦科學對聲響和前衛電聲藝術研究所，研習軟體和創作作品『細胞』(打擊和電腦音樂)，2000 年在 IRCAM 所特製可變換音場的音樂廳演出此作品。曾入選與演出於 ISCM 英國曼徹斯特音樂節、羅馬尼亞音樂節、日本橫濱音樂節、ACL 澳洲墨爾本國際音樂節、日本仙台國際音樂節、ACL 紐西蘭國際音樂節(2007)、韓國國際音樂節(2009)，作品由廣播電臺轉播。曾於重要音樂廳：cite de la musique, salle projection(IRCAM)、維也納國家音樂廳、巴黎 Maison des Cultures du Monde 等地演出。曾獲入野義朗首獎，於義大利 Citta di Castello 城市之音樂節中，獲大師 S. Sciarrino 青睞，作品獲得第一名；也曾於音樂台北、教育部文藝創作比賽中多次得獎。1999 年、2006-2008 年獲國家文化基金會支持創作作品。另外由國家樂團委託創作《場域》，二首管弦樂由市交首演。近期作品：轉山 Montagne Tourbillonnante(2008)和詩距 Ecart de la poésie，二部多媒體音樂劇於巴黎 Maison des Cultures du Monde 首演。2009 年在入選法國 “Résidence aux Récollets Ville de Paris- Ministère des Affaires étrangères et européennes” 劇場藝術家駐村。





THANK YOU, GOOD NIGHT.

十方樂集

<http://www.musforum.com.tw>
E-mail : fm@musforum.com.tw
Tel : 886-2-25935811
Fax : 886-2-25915535